

EGL-M6 grounding indicator with automatic pump control and ground verification system

Installation & maintenance information

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

APPLICATION

EGL grounding indicators are to be permanently mounted in a secure location adjacent to loading/unloading area. EGL grounding indicators are connected to tank vehicles, drums or other containers before beginning transfer of combustible materials. While connected, the EGL grounds static electricity and continuously verifies the presence of a static grounding system. The EGL can be installed to actuate remote devices (lights, horns) to announce that a safe static ground has been established, or to send an alarm when the ground is interrupted. An EGL grounding indicator is recommended to be used in the control circuit of a pump to prevent it from being started until the static grounding circuit is completed, and to shut down the pump automatically if the static grounding circuit is disconnected.

EGL grounding indicators are suitable for use in Class I, Groups B, C, D; Class II, Groups F, G, and Class III hazardous (classified) areas as defined by the National Electrical Code (NEC).

EGL grounding indicators should be installed, inspected and serviced by qualified and competent personnel.

Read all instructions before starting installation of this product.

Contact your Eaton's Crouse-Hinds Division sales representative, Customer Service or your Crouse-Hinds distributor if you have any questions.

INSTALLATION

⚠ WARNING

To provide protection against fire or shock hazard, the electrical power must be OFF before and during installation and maintenance.

⚠ CAUTION

To ensure proper operation of the EGL210, two (2) separate ground leads from the electrical supply panel must be provided: one to terminal #3 and the other to the green ground lug on the enclosure interior. This provides a continuity check to verify the EGL210 is grounded.

1. Select a mounting location that will provide suitable strength and rigidity for supporting the enclosure, all contained wiring and control devices. Figure 1 shows mounting dimensions.

⚠ CAUTION

- Hazardous location information specifying Class and Group listing is marked on the enclosure nameplate.
- **Conduit sealing fittings must be installed** in accordance with Section 501 of the National Electrical Code. An appropriate seal shall be installed within 18" (45.7 cm) of the enclosure for Groups B.
- All unused conduit openings must be plugged. Plug must engage a minimum of five (5) full threads and be a minimum of 1/8" (.318 cm) thick.

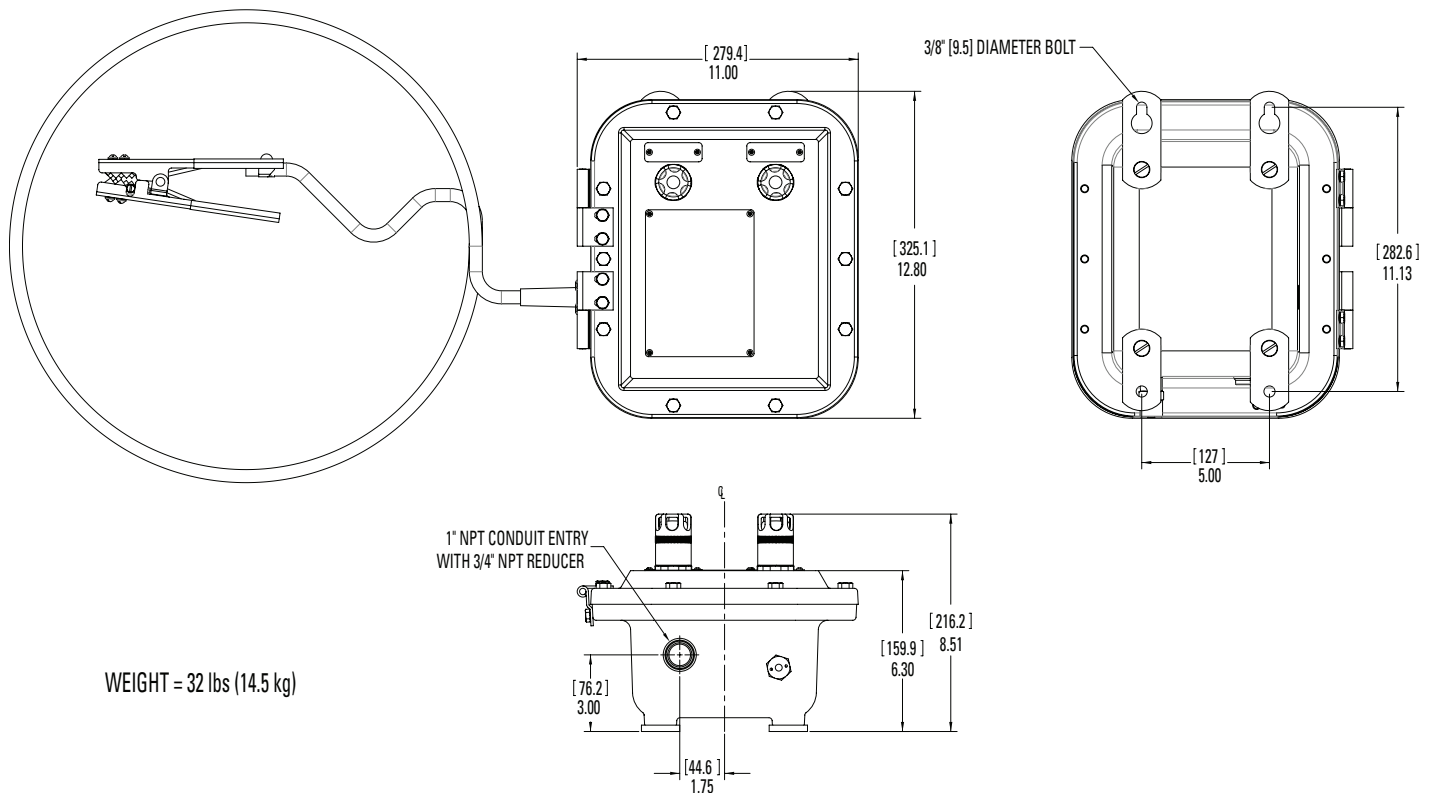


FIGURE 1
DIMENSIONS - INCHES [MILLIMETERS]

- Securely fasten enclosure to the mounting location, then attach into conduit system.
- If remote indicating systems are used, be sure they comply with NEC requirements, ensure grounding continuity, and are within electrical ratings listed on the Field Wiring Diagram.

CAUTION

Hammers or prying tools must not be allowed to damage the flat ground joint surfaces or cover gasket.

CAUTION

Clean both ground joint surfaces of body and cover before closing. Dirt or foreign material must not accumulate on flat ground joint surfaces. Surfaces must seat fully against each other to provide a proper explosionproof seal.

- Open cover for access to terminal block. Attach field wiring to terminal block and to additional green ground lug, following the wiring pattern established for your system and the Field Wiring information contained in this instruction sheet.
- Check wiring for correctness with continuity tester and for unwanted grounds with insulation resistance tester.
- Close cover and tighten all cover bolts, torque to 15-20 ft. lbs. (20.3-27.1 N-m).

WARNING

Make sure wire casing is safely tucked into enclosure before closing EGL cover.

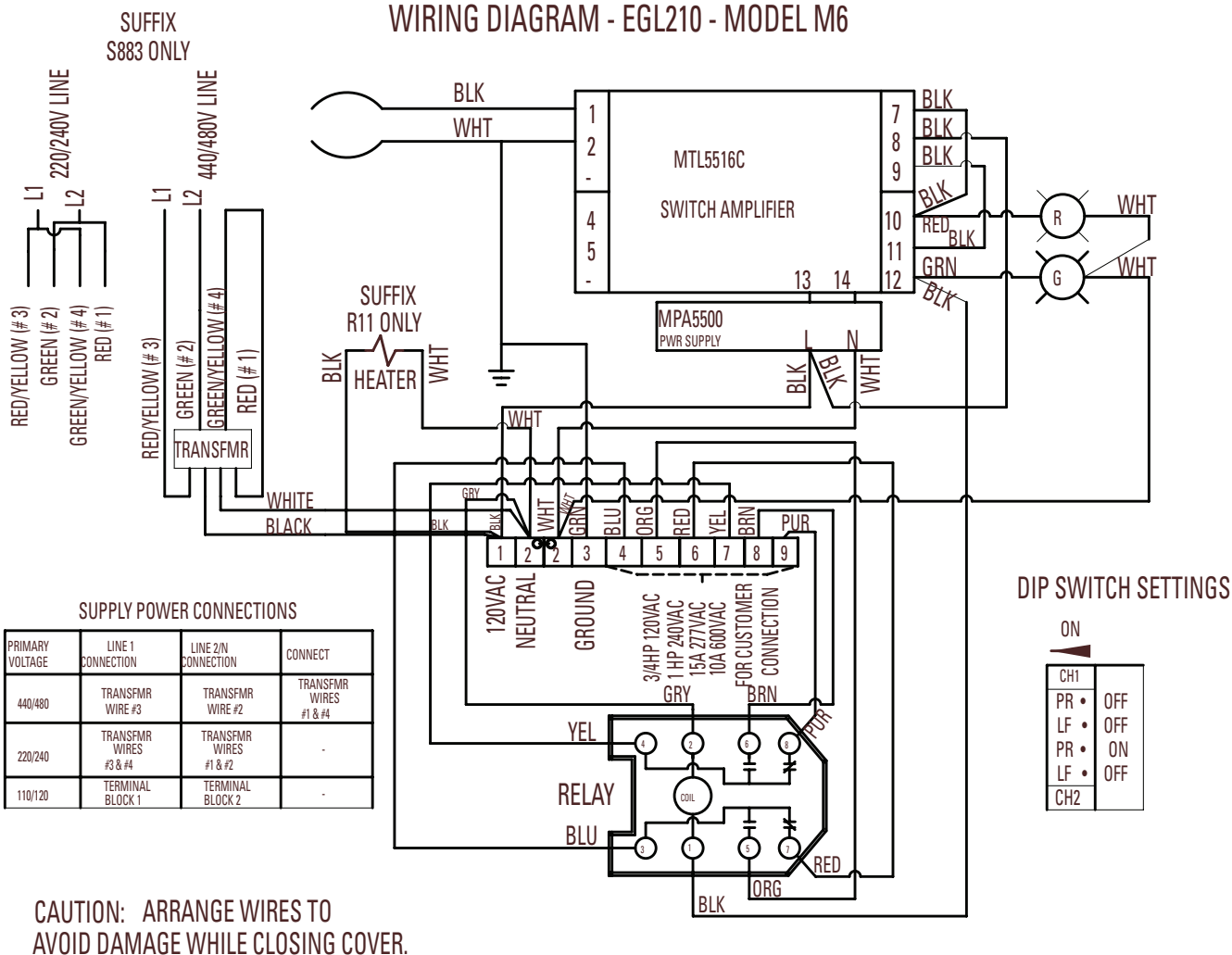
CAUTION

- Before assembling any mating threads, make certain that there is no dirt or other foreign material on, or in, either set of threads.
- Conduit(s) and any plug(s) threads **must** be engaged properly with their mating threads and **securely** tightened.
- All threaded joints in the enclosure have been treated at the factory with Eaton's Crouse-Hinds series STL screw thread lubricant, which acts as a lubricant and anti-seize agent. Whenever any threaded joint(s) are disassembled, the threads should be re-treated with STL and care **must** be exercised in mating threads **properly**, and **securely** tightening the threaded joints.

NOTES

- For standard 120V supply voltage, connect leads directly to terminals: "1" for power, "2" for neutral, "3" for ground. The additional ground wire must be attached to the green wire lug, which is factory installed in the enclosure. For 240 or 480 volt control voltages, connect leads directly to the transformer as marked.
- Terminals 4, 5, 6, 7, 8 and 9 on the terminal block are connected to the control relay's contacts and are to be used for connections to remote indicators or control circuits. The electrical ratings for the relay's contacts are given on the field wiring diagram. Terminals 4 and 5 and 7 and 8 are normally open. Terminals 4 and 6 and 7 and 9 are normally closed.

WIRING DIAGRAM - EGL210 - MODEL M6



**EGL210 GROUND INDICATOR FIELD WIRING
FIGURE 2 - WIRING DIAGRAM**

- When the grounding clamp is connected to a dispensing or receiving vessel and the ground circuit is completed, auxiliary contacts between terminal block positions 4 and 6, and 7 and 9 will be OPEN. Contacts between terminal block positions 4 and 5, and 7 and 8 will be CLOSED. Remote signals connected between terminal block positions 4 and 5, and 7 and 8 will indicate completion of the grounding circuit. Signals connected between terminal block 4 and 6, and 7 and 9 will indicate interruption of the grounding circuit.

 **WARNING**

The ground connector clamp must be attached to a metal surface which is clean and free of rust, dirt, paint or other insulating films or finishes. THE CLAMP MUST BE ATTACHED TO THE TANKER OR OTHER DEVICE WHICH IS DISPENSING OR RECEIVING THE COMBUSTIBLE MATERIAL. DO NOT PLACE ANY OTHER METAL BETWEEN THE CLAMP'S JAW SINCE THIS WOULD DEFEAT THE GROUND VERIFICATION SYSTEM. Failure to follow these instructions could result in an EXPLOSION!

 **WARNING**

EGL housing must be grounded. DO NOT USE OTHER MEANS TO DEFEAT THE NEED TO RUN AN ADDITIONAL GROUND LEAD. The two (2) ground leads should be connected back at the electrical supply panel. If one of the ground leads is damaged, broken or defective, turn OFF power and replace immediately.

 **CAUTION**

If green indicator light is on and clamp is not engaged with conduction material, it is an unsafe condition. Verify that clamp jaws are insulated and wiring is in accordance with Figure 2 wiring diagrams.

REPLACEMENT PARTS

- Clamp – catalog number EGL K1
- Pilot light catalog numbers:
 - EMP009 J1-LED (red)
 - EMP009 J3-LED (green)
- Switch amplifier catalog number: MTL5516C
- Switch amplifier power supply: MPA5500
- Interior replacement kit – catalog number EGL210-R1
- Ground clamp assembly includes 25' cord, connector and clamp – catalog number 20109B

MAINTENANCE

 **WARNING**

Always disconnect primary power source before opening enclosure for inspection or service.

- Frequent inspection should be made. The total grounding indicator installation should be visually checked for physical damage prior to each usage. A schedule for maintenance checks should be governed by the environment and frequency of use. It is recommended that it should be performed at least once a year. We recommend an Electrical Preventative Maintenance Program as described in the National Fire Protection Association Bulletin NFPA 70B: Recommended Practice for Electrical Equipment Maintenance (www.nfpa.org).

 **WARNING**

If any part of the grounding indicator or total installation appears to be broken or damaged, **DISCONTINUE USE IMMEDIATELY**. Replace, or properly repair, the item before continuing use.

- Perform visual, electrical and mechanical checks on all components on a regular basis.
 - Visually check for undue heating evidenced by discoloration of wires or other components, damaged or worn parts, or leakage evidenced by water or corrosion in the interior.
 - Electrically check to make sure that all connections are clean and tight.
 - Mechanically check that all parts are properly assembled.
 - Visually inspect ground path and connections for signs of deterioration which could affect grounding continuity.

INSTALLATION OF EGL K1 REPLACEMENT CLAMP ASSEMBLY

- Remove the old clamp assembly, if applicable.
- Individually terminate each wire onto a ring terminal.
- Attach the ring terminal to the jaw assembly using the screw provided. Repeat for the second ring terminal on the opposing jaw assembly. Ensure that each ring terminal is not touching the handle. A connection to the handle will create an electrical short and give a false reading on the grounding indicator.
- Place the jacketed cable in the strain relief on the interior of the handle assembly. Secure the cable by bending the strain relief around the jacket.

All statements, technical information and recommendations contained herein are based on information and tests we believe to be reliable. The accuracy or completeness thereof are not guaranteed. In accordance with Eaton's Crouse-Hinds Division's "Terms and Conditions of Sale," and since conditions of use are outside our control, the purchaser should determine the suitability of the product for his intended use and assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Indicateur de mise à la terre EGL-M6 avec commande de pompe automatique et un système de vérification à la terre

Information pour l'installation & l'entretien

IF 1879

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

APPLICATION

Les indicateurs de mise à la terre EGL doivent être installés en permanence dans un endroit sécuritaire à proximité de la zone de chargement/déchargement. Les indicateurs de mise à la terre EGL sont reliés aux réservoirs des véhicules, tambours ou autres récipients avant de commencer le transfert des matériaux combustibles. Pendant qu'il est branché, le EGL met à la terre et vérifie sans interruption la présence d'un système de mise à la terre statique. Le EGL peut être installé pour enclencher des dispositifs à distance (lumières, avertisseurs sonores) pour annoncer qu'une mise à la terre sécuritaire a été établie, ou pour envoyer une alarme lorsque la mise à la terre est interrompue. Il est recommandé d'utiliser un indicateur de mise à la terre EGL dans le circuit de commande d'une pompe pour l'empêcher d'être mise en marche avant que le circuit de mise à la terre

soit complété, et pour arrêter automatiquement la pompe si le circuit de mise à la terre est débranché.

Les indicateurs de mise à la terre EGL conviennent pour l'usage des : Classe I, Groupes B, C, D ; Classe II, Groupes F et Classe III dans les zones (classifiées) dangereuses telles que définies par le Code électrique national (NEC). Les indicateurs de mise à la terre EGL devraient être installés, inspectés et entretenus par un personnel qualifié et compétent.

Lire toutes les instructions avant de débiter l'installation de ce produit.

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre représentant des ventes Crouse-Hinds, le service à la clientèle ou votre distributeur de produits Crouse-Hinds.

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Pour assurer la protection contre le risque du feu ou de choc électrique, le courant électrique doit être FERMÉ avant et pendant l'installation et l'entretien.

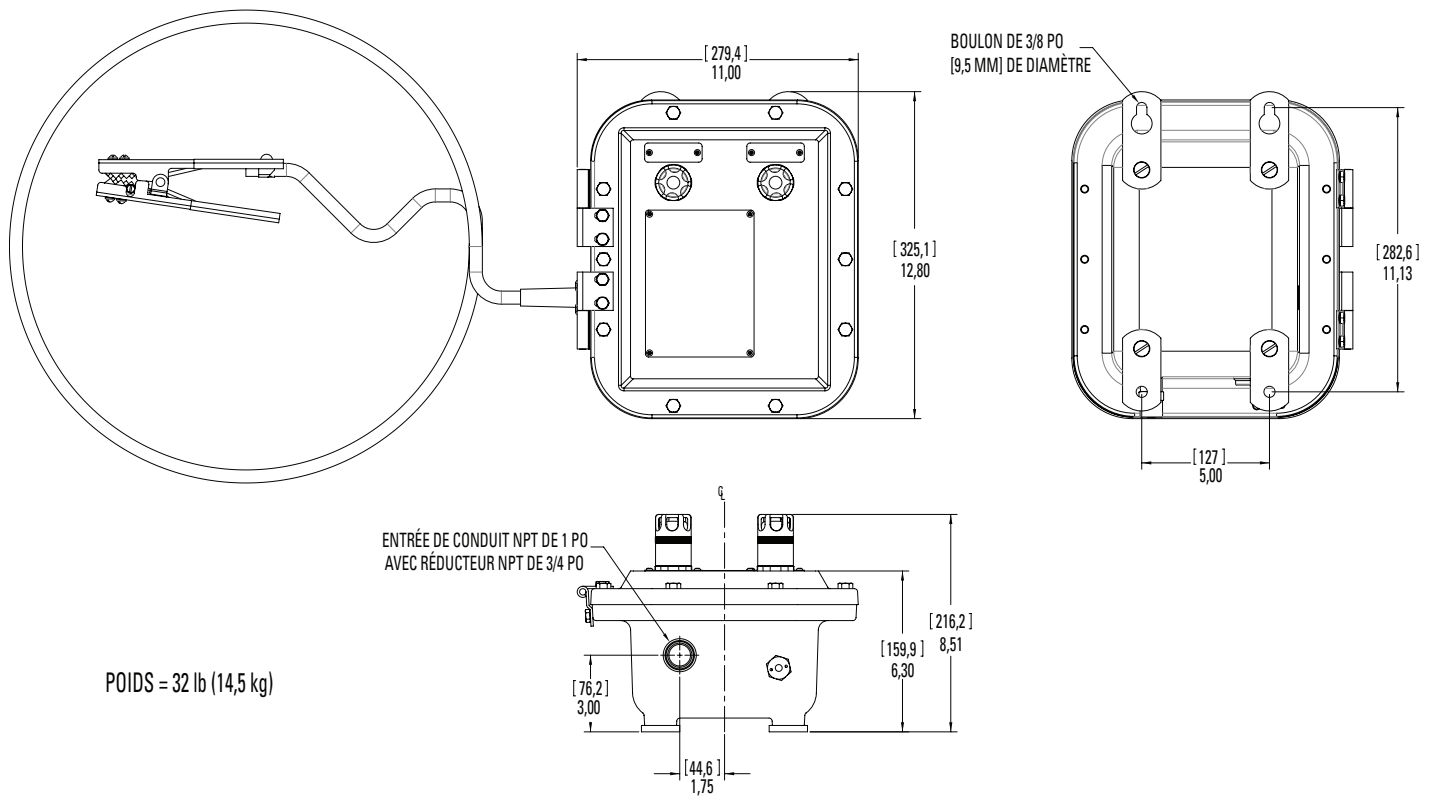
⚠ ATTENTION

Pour assurer le fonctionnement approprié du EGL210, deux câbles de mise à la terre séparés partant du panneau d'alimentation électrique doivent être fournis : un du terminal #3 et l'autre de la cosse un à la borne #3 et l'autre à la cosse verte de mise à la terre à l'intérieur de l'enceinte. Ceci fournit un contrôle de continuité pour vérifier que l'EGL210 est mis à la terre.

1. Choisissez un socle qui fournira la force et la rigidité appropriées pour soutenir l'enceinte, tout le câblage contenu et les dispositifs de commande. L'illustration 1 démontre les dimensions de montage.

⚠ ATTENTION

- Des renseignements d'emplacement dangereux indiquant la liste de la classe et du groupe sont inscrits sur la plaque signalétique de l'enceinte.
- **Des pièces de fixation scellant les conduits doivent être installées** selon la section 501 du code électrique national. Un seau approprié doit être installé à moins de 18" (45,7 cm) de l'enceinte pour les groupes B.
- Toutes les ouvertures de conduits inutilisées doivent être bouchées. Le bouchon doit contenir cinq filets au minimum et être d'une épaisseur minimum de 1/8" (.318 cm).



2. Attachez solidement l'enceinte à un socle et ensuite, au système de conduit.
3. Si des circuits de signalisation à distance sont utilisés, assurez-vous qu'ils soient conformes aux conditions du NEC, qu'ils assurent la continuité de la mise à la terre et qu'ils figurent dans les estimations électriques énumérées sur le diagramme de câblage d'excitation.

ATTENTION

On ne doit pas permettre à des marteaux ou des leviers d'endommager les surfaces plates des joints rodés ou le couvercle des joints statiques.

ATTENTION

Nettoyez les surfaces des joints rodés et le couvercle avant de refermer. La saleté ou des corps étrangers ne doivent pas s'accumuler sur les surfaces plates des joints rodés. Les surfaces doivent s'asseoir complètement les unes contre les autres pour fournir un joint anti-déflagrant approprié.

4. Ouvrez le couvercle pour accéder au répartiteur. Attachez le câblage d'excitation au répartiteur et à la cosse verte de mise à la terre **supplémentaire**, en suivant le modèle de câblage établi pour votre système et l'information du câblage d'excitation contenue dans cette feuille d'instruction.
5. Examinez le câblage pour son exactitude avec un testeur de continuité et pour les mises à la terre non désirées avec le testeur de résistance d'isolation.
6. Fermez le couvercle et resserrez tous les boulons de couvercle, à un torque de 15-20 pi livres. (20,3-27,1 Nm).

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'enveloppe de protection électrique du fil est rangé dans le boîtier sécuritairement avant de refermer le couvercle EGL.

ATTENTION

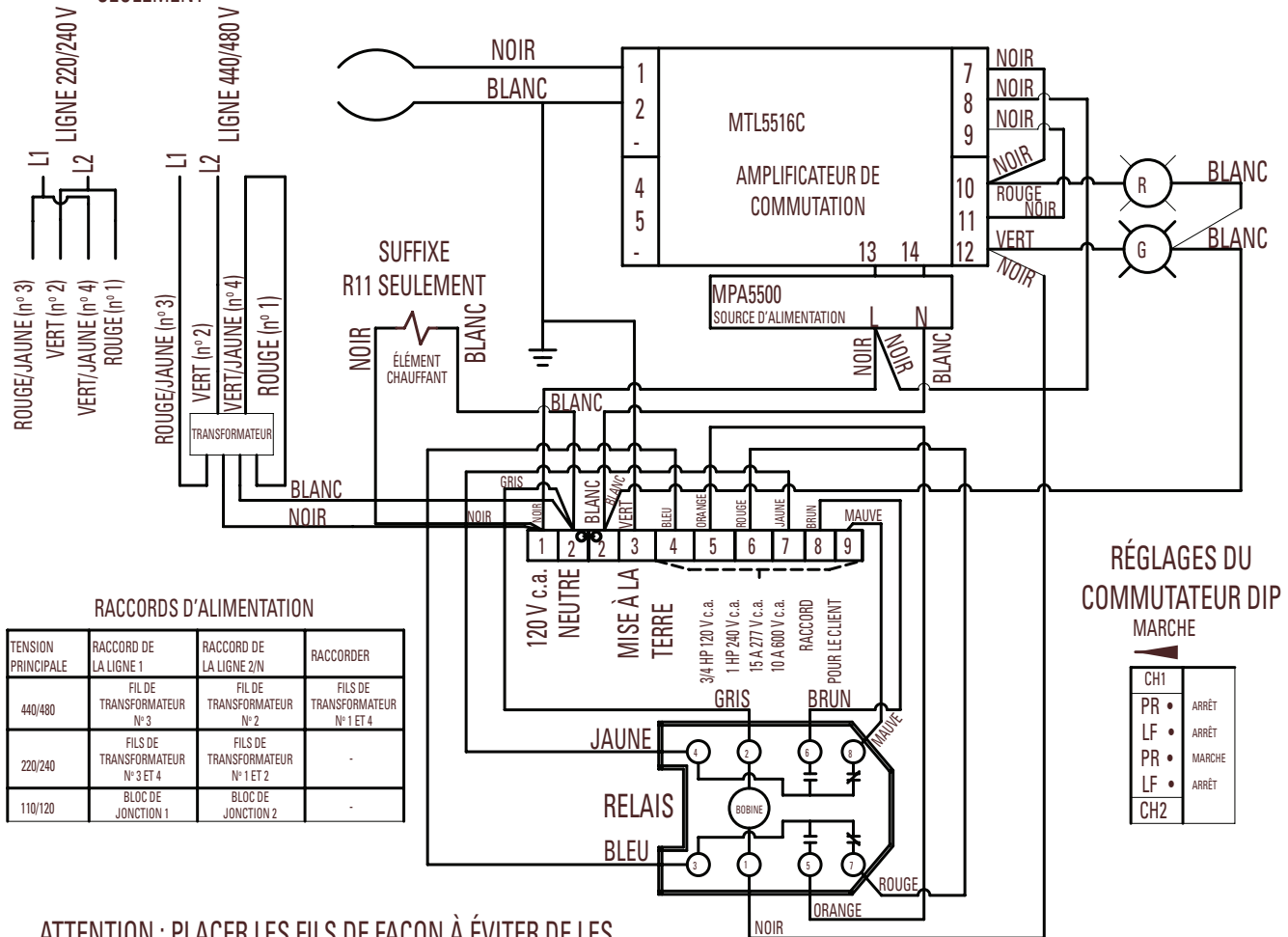
- Avant d'assembler tous les fils conjugués, assurez-vous qu'il n'y a aucune saleté ou corps étrangers sur, ou à l'intérieur, de l'un ou l'autre ensemble de fils.
- Les filets des conduits et de toutes les chevilles **doivent** être engagés adéquatement dans les fils conjugués et resserrés **sécuritairement**.
- Tous les joints filetés de l'enceinte ont été traités à l'usine avec du lubrifiant de filetage de vis Crouse-Hinds STL qui agit en tant que lubrifiant et agent anti-grippage. Toutes les fois qu'un joint fileté est démonté, les filets devraient être traités de nouveau avec du STL et un soin particulier **doit** être pris en couplant **adéquatement** et **sécuritairement** les filets conjugués en serrant les joints filetés.

REMARQUES

1. Pour une tension d'alimentation de 120V standard, branchez les fils directement aux bornes : « 1 » pour puissance, « 2 » pour neutre et « 3 » pour mise à la terre. Le fil de mise à la terre supplémentaire doit être attaché à la crosse verte du fil, lequel est monté en usine dans l'enceinte. Pour 240 ou 480 volts, la tension de commande relie les fils directement au transformateur tel qu'indiqué.
2. Les bornes 4, 5, 6, 7, 8, et 9 du répartiteur sont reliées aux contacts du relais de commande et doivent être utilisées pour des raccordements aux indicateurs ou aux circuits de commande à distance. Les estimations électriques pour les contacts du relais sont données sur le diagramme du câblage d'excitation. Les bornes 4 & 5 et 7 & 8 sont normalement ouvertes. Les bornes 4 & 6 et 7 & 9 sont normalement fermées.

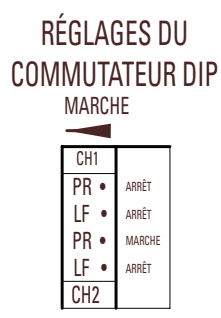
SUFFIXE S883
SEULEMENT

SCHÉMA DE CÂBLAGE – EGL210 – MODÈLE M6



RACCORDS D'ALIMENTATION

TENSION PRINCIPALE	RACCORD DE LA LIGNE 1	RACCORD DE LA LIGNE 2/N	RACCORDER
440/480	FIL DE TRANSFORMATEUR N° 3	FIL DE TRANSFORMATEUR N° 2	FILS DE TRANSFORMATEUR N° 1 ET 4
220/240	FILS DE TRANSFORMATEUR N° 3 ET 4	FILS DE TRANSFORMATEUR N° 1 ET 2	-
110/120	BLOC DE JONCTION 1	BLOC DE JONCTION 2	-



ATTENTION : PLACER LES FILS DE FAÇON À ÉVITER DE LES ENDOMMAGER LORS DE LA FERMETURE DU COUVERCLE.

**CÂBLAGE DE L'INDICATEUR DE MISE À LA TERRE EGL210
FIGURE 2 – SCHÉMA DE CÂBLAGE**

3. Lorsque la pince de la mise à la terre est branchée à un récipient de distribution ou de réception et que le circuit de mise à la terre est complet, les contacts auxiliaires entre les positions 4 & 6 et 7 & 9 du répartiteur seront OUVERTS. Les contacts entre les positions 4 & 5 et 7 & 9 du répartiteur seront FERMÉS. Les signaux à distance branchés entre les positions 4 & 5 et 7 & 8 du répartiteur indiqueront l'exécution du circuit de mise à la terre. Les signaux branchés entre les positions 4 & 6 et 7 & 9 du répartiteur indiqueront l'interruption du circuit de mise à la terre.

AVERTISSEMENT

La pince du connecteur de mise à la terre doit être reliée à une surface en métal qui est propre et exempte de rouille, saleté, peinture ou d'autres films ou finitions isolantes. LA PINCE DOIT ÊTRE ATTACHÉE AU RÉSERVOIR OU TOUT AUTRE DISPOSITIF QUI DISTRIBUE OU REÇOIT LE MATÉRIEL COMBUSTIBLE. NE PLACEZ AUCUN AUTRE MÉTAL ENTRE LES MÂCHOIRES DE LA PINCE PUISQUE CECI FERAIT ÉCHOUER LE SYSTÈME DE VÉRIFICATION DE MISE À LA TERRE. Le manque à suivre ces instructions pourrait avoir comme conséquence une EXPLOSION!

AVERTISSEMENT

Le bâti du EGL doit être mis à la terre. N'UTILISEZ PAS D'AUTRES MOYENS DE CONTOURNER LA NÉCESSITÉ DE COURIR UN CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE SUPPLÉMENTAIRE. Les deux conducteurs de mise à la terre devraient se relier au panneau d'alimentation électrique. Si l'un des conducteurs de mise à la terre est endommagé, cassé ou défectueux, mettre HORS TENSION et remplacez-le immédiatement.

ATTENTION

Si le voyant de signalisation vert est allumé et que la pince n'est pas mise en prise avec le matériel de conduction, c'est une condition peu sécuritaire. Vérifiez que les mâchoires de la pince sont isolées et que le câblage est conforme avec les diagrammes de câblage illustrés au schéma 2.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Il faut toujours débrancher la source d'alimentation électrique principale avant d'ouvrir l'enceinte pour inspection ou service.

1. Des inspections fréquentes devraient être effectués. Avant chaque utilisation, toute l'installation de l'indicateur de mise à la terre devrait être examinée visuellement pour l'apparence de dommages physiques. Un horaire pour des contrôles d'entretien devrait être régi par l'environnement et la fréquence d'utilisation. On recommande que ce soit fait au moins une fois par an. Nous recommandons un programme d'entretien préventif électrique comme décrit dans le bulletin de l'Association nationale de protection contre les incendies NFPA 70B : Pratique recommandée pour l'entretien d'appareillage électrique (www.nfpa.org).

AVERTISSEMENT

Si n'importe quelle partie de l'indicateur de mise à la terre ou l'installation entière semble être cassée ou endommagée, **CESSEZ IMMÉDIATEMENT L'UTILISATION**. Remplacez ou réparez adéquatement, l'article avant de continuer l'utilisation.

2. Exécutez des contrôles visuels, électriques et mécaniques sur tous les composants et ce, de façon régulière.
 - Examinez pour un surchauffage anormal démontré par la décoloration des fils ou tous autres composants, pièces endommagées ou usées, ou une fuite démontrée par de l'eau ou de la corrosion à l'intérieur.
 - Vérifiez électriquement pour vous assurer que tous les raccordements sont propres et bien serrés.
 - Vérifiez mécaniquement que toutes les pièces sont correctement assemblées.
 - Inspectez visuellement la route de la mise à la terre et les raccordements pour des signes de détérioration qui pourraient affecter la continuité de la mise à la terre.

INSTALLATION D'ASSEMBLAGE DE LA PINCE DE RECHANGE EGLK1

1. Si approprié, retirez l'assemblage de la vieille prise.
2. Raccordez individuellement chaque fil sur une cosse à anneau.
3. Attachez la cosse à anneau à la mâchoire à l'aide de la vis fournie. Faites de même pour la deuxième cosse à anneau de l'assemblage de la mâchoire opposée. Assurez-vous que chaque cosse à anneau ne touche pas à la poignée. Un contact avec la poignée créera un court-circuit électrique et donnera une fausse lecture sur l'indicateur de mise à la terre.
4. Placez le câble gainé dans le protecteur de fils à l'intérieur de l'assemblage de la poignée. Fixez le câble en pliant le protecteur de fils autour de la gaine.

PIÈCES DE RECHANGE

- Pince — numéro de catalogue EGL K1
- Lampe témoin — numéro de catalogue :
EMP009 J1-LED (rouge)
EMP009 J3-LED (vert)
- Interrupteur d'amplificateur numéro de catalogue : MTL5516C
- Source d'alimentation de l'amplificateur de commutation : MPA5500
- Trousse de remplacement intérieur — numéro de catalogue EGL210-R1
- Assemblage pour pince de mise à la terre comprend cordon 25', connecteur et pince — numéro de catalogue 20109B

Tous les rapports, information technique et recommandations contenus ci-dessus sont basés sur de l'information et des essais que nous considérons être dignes de confiance. L'exactitude ou la complétude en cela ne sont pas garanties. Selon les « Modalités et conditions de vente » de Crouse-Hinds, et puisque les conditions d'utilisation sont hors de notre contrôle, l'acheteur devrait déterminer la convenance du produit pour son usage prévu et assume tous les risques et responsabilités quoi qu'ils soient en conséquence.

Indicador de puesta a tierra EGL-M6 con control automático de bomba y sistema de verificación de puesta a tierra

Información para Instalación y Mantenimiento

IF 1879

CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO PARA FUTURAS REFERENCIAS

APLICACIÓN

Los indicadores de puesta a tierra EGL deben estar montados de forma permanente en una ubicación segura junto a una zona de carga/descarga. Los indicadores de puesta a tierra EGL son conectados a vehículos cisterna, tambores u otro tipo de contenedores antes de comenzar la transferencia de materiales combustibles. Mientras está conectado, el EGL pone a tierra la electricidad estática y verifica constantemente la presencia de un sistema de puesta a tierra estática. El EGL puede instalarse para activar dispositivos remotos (luces, avisadores acústicos) que avisen de se ha establecido una puesta a tierra estática, o que envíen una alarma cuando la puesta a tierra se interrumpa. Se recomienda el uso de un indicador de puesta a tierra EGL en el circuito de control de una bomba, para evitar que se inicie antes de que el circuito de puesta a tierra estática se haya completado, y para apagar la bomba automáticamente si el circuito de puesta a tierra estática se desconecta.

Los indicadores de puesta a tierra EGL están diseñados para ser utilizados en las áreas (clasificadas) peligrosas Clase I, Grupos B, C y D; Clase II, Grupos F y G; y Clase III, tal y como se definen en el National Electrical Code (NEC).

Los indicadores de puesta a tierra EGL deben ser instalados, inspeccionados, y deben recibir mantenimiento por personal calificado y competente.

Lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación de este producto.

Contacte con su Representante de Ventas, con el Servicio al Cliente, o con su Distribuidor de Crouse-Hinds en caso de tener alguna pregunta.

INSTALACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

A fin de proporcionar protección contra incendios o contra el peligro de descargas, la alimentación eléctrica deberá estar DESCONECTADA antes y durante la instalación y el mantenimiento.

⚠️ PRECAUCIÓN

Para garantizar una operación adecuada del EGL210, deben salir dos puntas puestas a tierra del panel de suministro eléctrico: una al terminal #3 y la otra al borne verde puesto a tierra del interior del gabinete. Esto permite reconocer la continuidad para verifica que el EGL210 está puesto a tierra.

1. Seleccione un lugar de montaje que ofrezca la fuerza y la rigidez necesarias para soportar el gabinete, todos los cables que contiene y los dispositivos de control. La Figura 1 muestra las dimensiones de montaje.

⚠️ PRECAUCIÓN

- La información sobre ubicaciones peligrosas que especifica la Clase y el Grupo está marcada sobre la placa de identificación del gabinete.
- **Los accesorios de sellado del conducto deberán instalarse** de acuerdo con lo estipulado en la Sección 501 del National Electrical Code. Deberá instalarse un sello adecuado a menos de 18" (45,7 cm) del gabinete en el caso de los Grupos B.
- Todas las entradas al conducto que no se empleen deben disponer de un tapón. El tapón deberá disponer de un mínimo de cinco roscas y tener un espesor mínimo de 1/8" (0,318 cm).

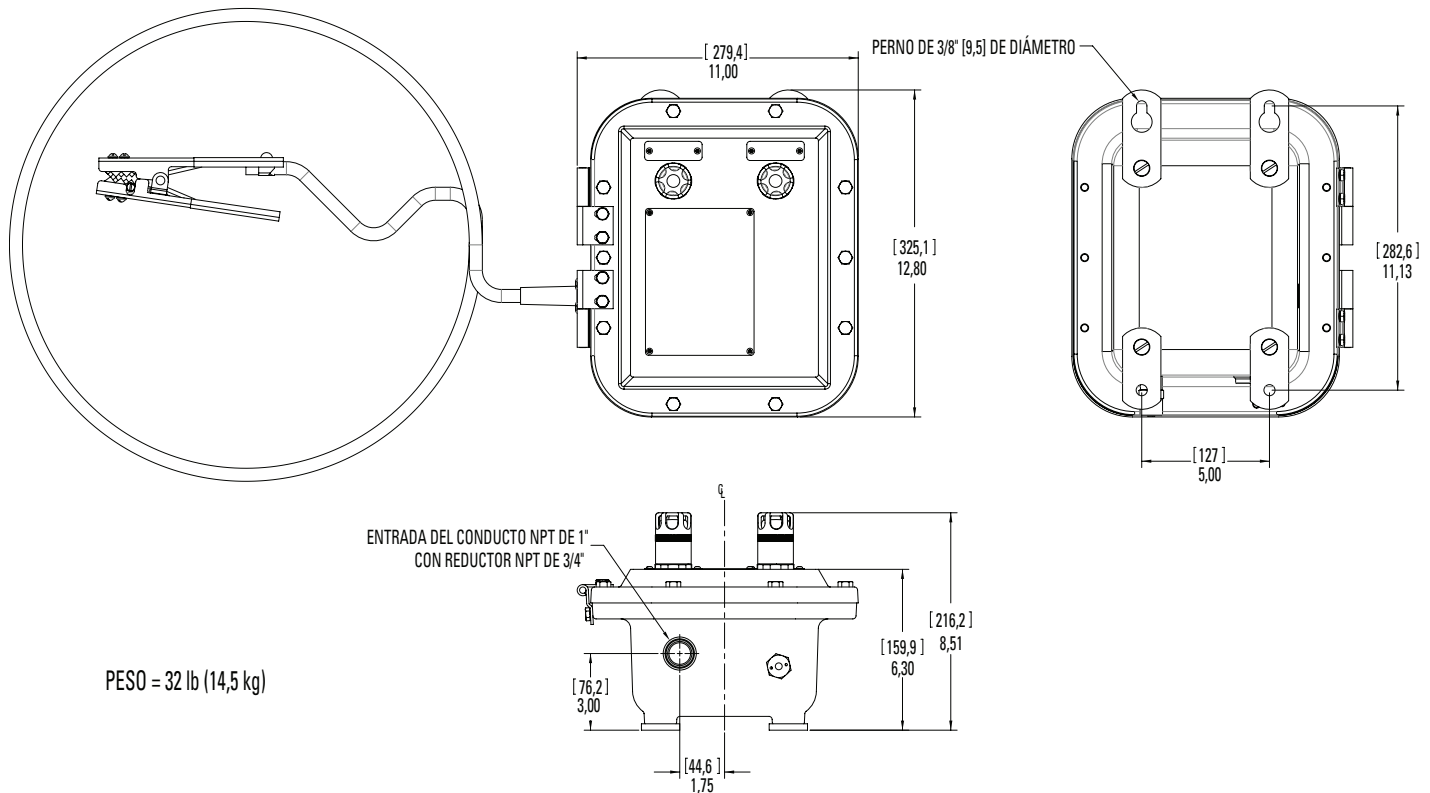


FIGURA 1
DIMENSIONES - PULGADAS [MILÍMETROS]

- Ajuste firmemente el gabinete a su lugar de montaje, y a continuación conéctelo al sistema del conducto.
- Si los sistemas indicadores remotos están en uso, asegúrese de que cumplen con los requerimientos del NEC, garantizan la continuidad de la puesta a tierra y están dentro de los parámetros eléctricos que aparecen en el Diagrama de cableado del inductor.

⚠ ADVERTENCIA

No debe permitirse que martillos o herramientas de palanca dañen las superficies planas de junta o el empaque de la tapa.

⚠ ADVERTENCIA

Limpie las superficies planas de junta del cuerpo y de la tapa antes de cerrar. No se debe acumular suciedad ni materiales extraños sobre las superficies planas de junta puestas a tierra. Las superficies deben encajar por completo unas con otras para ofrecer un sellado adecuado a prueba de explosiones.

- Abra la tapa para acceder al bloque de terminales. Conecte el cableado del inductor al bloque de terminales y al borne verde puesto a tierra adicional, siguiendo el patrón de cableado establecido para su sistema y la información de Cableado del Inductor contenida en esta hoja de instrucciones.
- Compruebe que el cableado sea correcto mediante pruebas de continuidad y que no existan puestas a tierra no deseadas mediante pruebas de resistencia al aislamiento.
- Cierre la tapa y apriete todos los pernos de la misma, aplicando un par de torsión de entre 15 y 20 libras-pies (entre 20,3 y 27,1 N-m).

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la cubierta de los cables está bien introducida en el gabinete antes de cerrar la tapa del EGL.

⚠ ADVERTENCIA

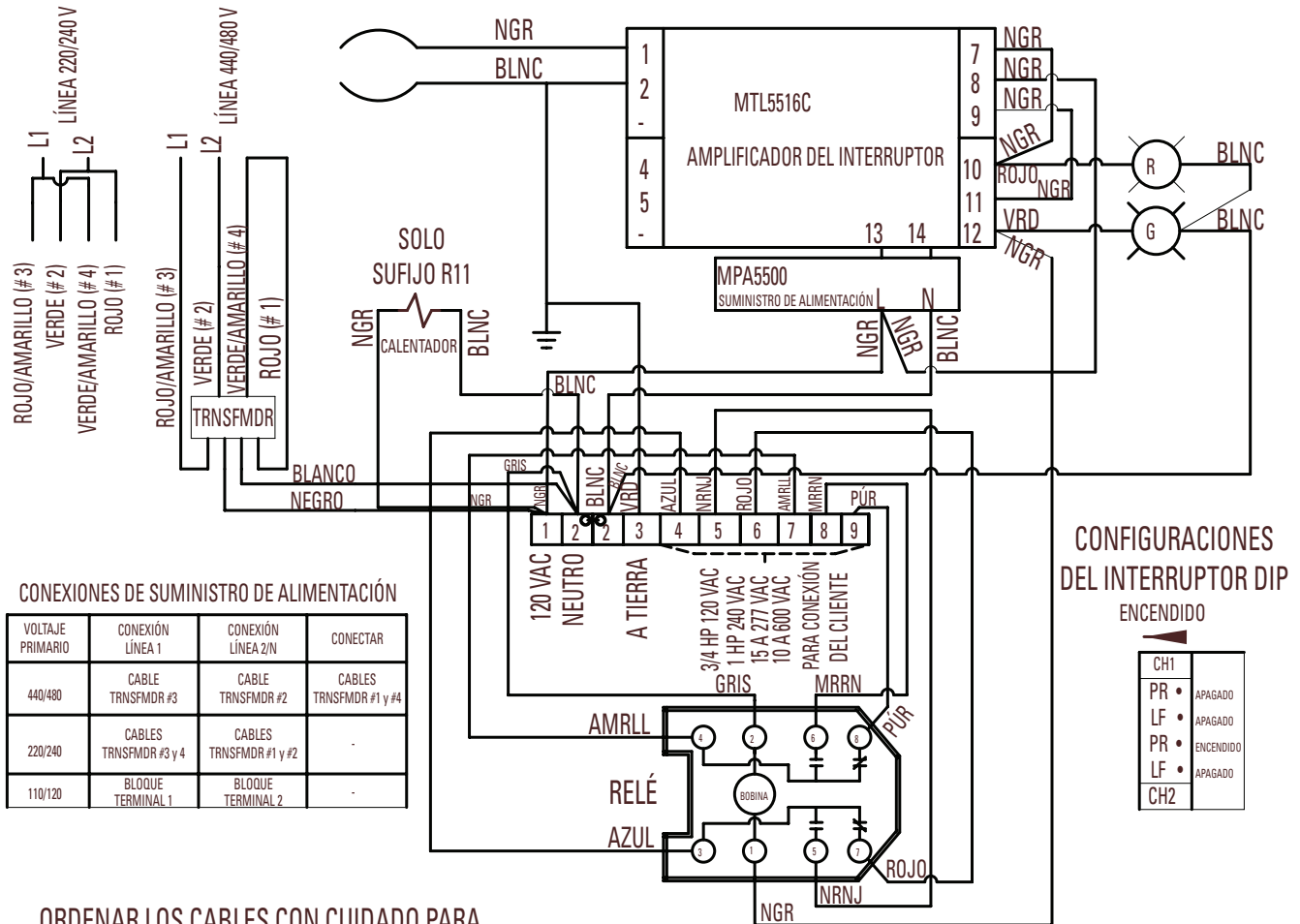
- Antes de ensamblar las roscas de acoplamiento, asegúrese de que no haya suciedad u otros materiales extraños sobre la superficie o dentro de ningún juego de roscas.
- Los conductos y todos los tapones roscados **deben** estar correctamente unidos a sus roscas de acoplamiento y apretados **de forma segura**.
- Todas las juntas roscadas del gabinete han sido tratadas de fábrica con lubricante para tornillos de rosca STL de Crouse-Hinds, que actúa como lubricante y como agente anti-atascos. Siempre que se desensamble alguna junta roscada, las roscas deberán volver a tratarse con STL, y se **deberá** tener gran cuidado para acoplar las roscas **de forma adecuada** y apretar las juntas roscadas **de forma segura**.

NOTAS

- En el caso de disponer de suministro de voltaje estándar de 120 V, conecte las puntas de los cables directamente a los terminales: "1" para energía, "2" para neutro, "3" para puesta a tierra. El cable puesto a tierra adicional debe conectarse al borne de cable verde, que viene instalado de fábrica dentro del gabinete. En el caso de disponer de voltajes de control de 240 ó 480 voltios, conecte las puntas directamente al transformador, tal y como está indicado.
- Los terminales 4, 5, 6, 7, 8 y 9 del bloque de terminales están conectados a los contactos del relé de control y deben utilizarse para realizar conexiones a indicadores remotos o circuitos de control. Las especificaciones eléctricas correspondientes a los contactos del relé se muestran en el Diagrama de cableado del inductor. Los terminales 4 y 5, y los terminales 7 y 8 están normalmente abiertos. Los terminales 4 y 6, y los terminales 7 y 9 están normalmente cerrados.

SOLO
SUFIJO S883

DIAGRAMA DE CABLEADO - EGL210 - MODELO M6



CONEXIONES DE SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN

VOLTAJE PRIMARIO	CONEXIÓN LÍNEA 1	CONEXIÓN LÍNEA 2/N	CONECTAR
440/480	CABLE TRANSFMDR #3	CABLE TRANSFMDR #2	CABLES TRANSFMDR #1 y #4
220/240	CABLES TRANSFMDR #3 y #4	CABLES TRANSFMDR #1 y #2	
110/120	BLOQUE TERMINAL 1	BLOQUE TERMINAL 2	

ORDENAR LOS CABLES CON CUIDADO PARA EVITAR DAÑOS AL CERRAR LA CUBIERTA.

CONFIGURACIONES DEL INTERRUPTOR DIP

ENCENDIDO

CH1	
PR	• APAGADO
LF	• APAGADO
PR	• ENCENDIDO
LF	• APAGADO
CH2	

CABLEADO DE CAMPO DEL INDICADOR A TIERRA EGL210 FIGURA 2 - DIAGRAMA DE CABLEADO

3. Cuando la abrazadera de la puesta a tierra está conectada a un recipiente dispensador o receptor, y el circuito puesto a tierra se ha completado, los contactos auxiliares entre las posiciones 4 y 6, y las posiciones 7 y 9 del bloque de terminales estarán ABIERTOS. Los contactos entre las posiciones 4 y 5, y las posiciones 7 y 8 del bloque de terminales estarán CERRADOS. Las señales remotas conectadas entre las posiciones 4 y 5, y las posiciones 7 y 8 del bloque de terminales indicarán que el circuito puesto a tierra se ha completado. Las señales conectadas entre las posiciones 4 y 6, y las posiciones 7 y 9 del bloque de terminales indicarán que el circuito puesto a tierra se ha interrumpido.

ADVERTENCIA

La abrazadera del conector puesto a tierra debe estar conectada a una superficie metálica que esté limpia y libre de óxido, suciedad, pintura u otras películas o acabados aislantes. LA ABRAZADERA DEBE ESTAR CONECTADA AL VEHÍCULO CISTERNA U OTRO DISPOSITIVO QUE DISPENSE O RECIBA EL MATERIAL COMBUSTIBLE. NO COLOQUE NINGÚN OTRO METAL ENTRE LA MORDAZA DE LA ABRAZADERA, YA QUE ESTO ANULARÍA EL SISTEMA DE VERIFICACIÓN DE LA PUESTA A TIERRA. ¡De no seguirse estas instrucciones, podría producirse una EXPLOSIÓN!

ADVERTENCIA

El alojamiento del EGL debe estar puesto a tierra. NO UTILICE OTROS MÉTODOS: ES NECESARIO INSTALAR UNA PUNTA DE CABLE ADICIONAL PUESTA A TIERRA. Las dos puntas puestas a tierra deberán conectarse al panel de suministro eléctrico. Si una de las puntas puestas a tierra está dañada, quebrada o defectuosa, APAGUE el suministro de energía y sustitúyala inmediatamente.

PRECAUCIÓN

Si la luz indicadora de color verde está encendida y la abrazadera no está unida a material conductor, se trata de una condición no segura. Verifique que las mordazas de la abrazadera estén aisladas y que el cableado coincida con los diagramas de cableado de la Figura 2.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Desconecte siempre la fuente de energía principal antes de abrir el gabinete para su inspección o servicio.

1. Realice inspecciones frecuentes. La instalación total del indicador de la puesta a tierra deberá ser visualmente chequeado en busca de daños físicos antes de cada utilización. El ambiente y la frecuencia de uso determinarán el cronograma de mantenimiento. Se recomienda realizarlo por lo menos una vez al año. Le recomendamos un Programa de Mantenimiento Eléctrico Preventivo tal y como se describe en el Boletín 70 B de la NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios) : Práctica recomendada para el mantenimiento de equipamientos eléctricos (www.nfpa.org).

ADVERTENCIA

Si alguna parte del indicador de la puesta a tierra o de la instalación total parece estar quebrada o dañada, **SUSPENDA SU USO INMEDIATAMENTE**. Sustituya o repare adecuadamente el artículo antes de continuar utilizándolo.

2. Realice inspecciones visuales, eléctricas y mecánicas de todos los componentes regularmente.
 - Revise visualmente cualquier calentamiento por decoloración de los cables u otros componentes, partes dañadas o desgastadas, o derrames evidenciados por agua o corrosión en el interior.
 - Verifique eléctricamente que todas las conexiones estén limpias y apretadas.
 - Verifique mecánicamente que todas las partes estén adecuadamente ensambladas.
 - Inspeccione visualmente el recorrido de la puesta a tierra y las conexiones en busca de signos de deterioro que podrían afectar a la continuidad de la puesta a tierra.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE LA ABRAZADERA DE REPUESTO EGLK1

1. Retire el conjunto antiguo de la abrazadera en caso de ser pertinente.
2. Conecte una impedancia terminal a cada cable de forma individual en un terminal de anillo.
3. Conecte el terminal de anillo al conjunto de la mordaza utilizando el tornillo suministrado. Repita la operación con el segundo terminal de anillo sobre el conjunto de la mordaza situado al otro lado. Asegúrese de que ningún terminal de anillo toca el asa. Una conexión con el asa crearía un cortocircuito eléctrico y proporcionaría una lectura falsa en el indicador de la puesta a tierra.
4. Coloque el cable revestido en el alivio de tensión del interior del conjunto del asa. Fije el cable doblando el alivio de tensión alrededor del revestimiento.

PIEZAS DE RECAMBIO

- Abrazadera - número de catálogo: EGL K1
- Números de catálogo de la lámpara piloto:
 - EMP009 JI-LED (roja)
 - EMP009 J3-LED (verde)
- Número de catálogo del amplificador del interruptor: MTL5516C
- Suministro de alimentación del amplificador del interruptor: MPA5500
- Kit de reemplazo interior - número de catálogo: EGL210-R1
- El conjunto de la abrazadera de la puesta a tierra incluye un cable de 25' (7,6 m), número de catálogo del conector y la abrazadera: 20109B

Todas las declaraciones, información técnica y recomendaciones aquí contenidas están basadas en información y pruebas que creemos son confiables. La precisión e integridad de lo mismo no está garantizada. De acuerdo con los "Términos y condiciones de venta" de Crouse-Hinds, y ya que las condiciones de uso están fuera de nuestro control, el comprador debe determinar la conveniencia del producto para el uso que le desee dar y asume todos los riesgos y obligaciones.